

Bedienungsanleitung



T-4 BAR

dimmerpack

Musikhaus Thomann
Thomann GmbH
Hans-Thomann-Straße 1
96138 Burgebrach
Deutschland
Telefon: +49 (0) 9546 9223-0
E-Mail: info@thomann.de
Internet: www.thomann.de

08.03.2018, ID: 136030

Inhaltsverzeichnis

1	Allgemeine Hinweise	6
	1.1 Weitere Informationen.....	7
	1.2 Darstellungsmittel.....	8
	1.3 Symbole und Signalwörter.....	9
2	Sicherheitshinweise	12
3	Leistungsmerkmale	17
4	Installation	18
5	Inbetriebnahme	20
6	Anschlüsse und Bedienelemente	24
7	Bedienung	29
	7.1 Bedienung im Modus „Master“.....	30
	7.2 Bedienung im Modus „DMX“.....	33
8	Technische Daten	36
9	Stecker- und Anschlussbelegungen	37

10	Umweltschutz.....	38
-----------	--------------------------	-----------



1 Allgemeine Hinweise

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise zum sicheren Betrieb des Geräts. Lesen und befolgen Sie die angegebenen Sicherheitshinweise und Anweisungen. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sorgen Sie dafür, dass sie allen Personen zur Verfügung steht, die das Gerät verwenden. Sollten Sie das Gerät verkaufen, achten Sie bitte darauf, dass der Käufer diese Anleitung erhält.

Unsere Produkte unterliegen einem Prozess der kontinuierlichen Weiterentwicklung. Daher bleiben Änderungen vorbehalten.

1.1 Weitere Informationen

Auf unserer Homepage (www.thomann.de) finden Sie viele weitere Informationen und Details zu den folgenden Punkten:

Download	Diese Bedienungsanleitung steht Ihnen auch als PDF-Datei zum Download zur Verfügung.
Stichwortsuche	Nutzen Sie in der elektronischen Version die Suchfunktion, um die für Sie interessanten Themen schnell zu finden.
Online-Ratgeber	Unsere Online-Ratgeber informieren Sie ausführlich über technische Grundlagen und Fachbegriffe.
Persönliche Beratung	Zur persönlichen Beratung wenden Sie sich bitte an unsere Fach-Hotline.
Service	Sollten Sie Probleme mit dem Gerät haben, steht Ihnen der Kundenservice gerne zur Verfügung.

1.2 Darstellungsmittel

In dieser Bedienungsanleitung werden die folgenden Darstellungsmittel verwendet:

Beschriftungen

Die Beschriftungen für Anschlüsse und Bedienelemente sind durch eckige Klammern und Kursivdruck gekennzeichnet.

Beispiele: Regler [*VOLUME*], Taste [*Mono*].

Anzeigen

Am Gerät angezeigte Texte und Werte sind durch Anführungszeichen und Kursivdruck markiert.

Beispiele: „*24ch*“, „*OFF*“.

Handlungsanweisungen


Die einzelnen Schritte einer Handlungsanweisung sind fortlaufend nummeriert. Das Ergebnis eines Schritts ist eingerückt und durch einen Pfeil hervorgehoben.



Beispiel:

- 1.** ▶ Schalten Sie das Gerät ein.
- 2.** ▶ Drücken Sie *[Auto]*.
 - ⇒ Der automatische Betrieb wird gestartet.
- 3.** ▶ Schalten Sie das Gerät aus.

1.3 Symbole und Signalwörter

In diesem Abschnitt finden Sie eine Übersicht über die Bedeutung der Symbole und Signalwörter, die in dieser Bedienungsanleitung verwendet werden.

Signalwort	Bedeutung
GEFAHR!	Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine unmittelbar gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt, wenn sie nicht gemieden wird.
WARNUNG!	Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.
HINWEIS!	Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu Sach- und Umweltschäden führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.
Warnzeichen	Art der Gefahr
	Warnung vor gefährlicher elektrischer Spannung.

Warnzeichen	Art der Gefahr
 A yellow triangular warning sign with a black border. Inside the triangle, a crane hook is shown lifting a rectangular load, with a downward-pointing arrow indicating the direction of movement.	Warnung vor schwebender Last.
 A yellow triangular warning sign with a black border. Inside the triangle, there is a large black exclamation mark.	Warnung vor einer Gefahrenstelle.

2 Sicherheitshinweise

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät wurde ausschließlich für den professionellen Einsatz konzipiert und dient zur Regelung der Helligkeit angeschlossener Scheinwerfer. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung sowie die Verwendung unter anderen Betriebsbedingungen gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Personen- oder Sachschäden führen. Für Schäden, die aus nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch entstehen, wird keine Haftung übernommen.

Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die über ausreichende physische, sensorische und geistige Fähigkeiten sowie über entsprechendes Wissen und Erfahrung verfügen. Andere Personen dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt oder angeleitet werden.

Sicherheit**GEFAHR!****Gefahren für Kinder**

Sorgen Sie dafür, dass Kunststoffhüllen, Verpackungen, etc. ordnungsgemäß entsorgt werden und sich nicht in der Reichweite von Babys und Kleinkindern befinden. Erstickungsgefahr!

Achten Sie darauf, dass Kinder keine Kleinteile vom Gerät (z.B. Bedienknöpfe o.ä.) lösen. Sie könnten die Teile verschlucken und daran ersticken!

Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen.



GEFAHR!

Elektrischer Schlag durch hohe Spannungen im Geräteinneren

Im Inneren des Geräts befinden sich Teile, die unter hoher elektrischer Spannung stehen.

Entfernen Sie niemals Abdeckungen. Im Geräteinneren befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Abdeckungen, Schutzvorrichtungen oder optische Komponenten fehlen oder beschädigt sind.



GEFAHR!

Elektrischer Schlag durch Kurzschluss

Nehmen Sie am Netzkabel und am Netzstecker keine Veränderungen vor. Bei Nichtbeachtung kann es zu einem elektrischen Schlag kommen und es besteht Brand- und Lebensgefahr. Falls Sie sich unsicher sind, wenden Sie sich an einen autorisierten Elektriker.



GEFAHR!

Gefährliche elektrische Spannung

An den Kabelenden und Schraubklemmen liegt möglicherweise lebensgefährliche elektrische Spannung an.

Der Anschluss von Schraubklemmleisten sowie sämtliche Wartungs- und Reparaturarbeiten an der elektrischen Installation des Geräts dürfen ausschließlich von qualifiziertem Elektrofachpersonal und in spannungsfreiem Zustand durchgeführt werden. Bei Nichtbeachtung kann es zu einem elektrischen Schlag kommen und es besteht Brand- und Lebensgefahr.

Beachten Sie unbedingt alle elektrotechnischen Sicherheitsvorschriften im Anwenderland.



HINWEIS!

Brandgefahr

Decken Sie das Gerät oder die Lüftungsschlitze niemals ab. Montieren Sie das Gerät nicht direkt neben einer Wärmequelle. Halten Sie das Gerät von offenem Feuer fern.



HINWEIS!

Betriebsbedingungen

Das Gerät ist für die Benutzung in Innenräumen ausgelegt. Um Beschädigungen zu vermeiden, setzen Sie das Gerät niemals Flüssigkeiten oder Feuchtigkeit aus. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung, starken Schmutz und starke Vibrationen.



HINWEIS!

Stromversorgung

Bevor Sie das Gerät anschließen, überprüfen Sie, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit Ihrem örtlichen Stromversorgungsnetz übereinstimmt und ob die Netzsteckdose über einen Fehlerstromschutzschalter (FI) abgesichert ist. Nichtbeachtung kann zu einem Schaden am Gerät und zu Verletzungen des Benutzers führen.

Wenn Gewitter aufziehen oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen wollen, trennen Sie es vom Netz, um die Gefahr eines elektrischen Schlags oder eines Brands zu verringern.

3 Leistungsmerkmale

- Vier Dimmerkanäle
- Ausgang: 4 × dimmbare Schutzkontaktsteckdosen, 1 × Schutzkontaktsteckdose mit konstanter Spannung
- Digitales Steuerungssystem
- Ansteuerung über DMX 512
- Vorheizregelung zur Schonung der Leuchtmittel
- 16 vorprogrammierte Lauflichtprogramme
- Musiksteuerung
- Vielfältige Montagemöglichkeiten für Scheinwerfer
- TV-Zapfen (28-mm-Adapter) zur Befestigung an einem Stativ.

4 Installation

Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie es sorgfältig auf Schäden, bevor Sie es verwenden. Heben Sie die Verpackung auf. Um das Gerät bei Transport und Lagerung optimal vor Erschütterungen, Staub und Feuchtigkeit zu schützen, benutzen Sie die Originalverpackung oder eigene, besonders dafür geeignete Transport- bzw. Lagerungsverpackungen.

Stellen Sie alle Verbindungen her, solange das Gerät ausgeschaltet ist. Benutzen Sie für alle Verbindungen hochwertige Kabel, die möglichst kurz sein sollten. Verlegen Sie die Kabel so, dass sich keine Stolperfallen bilden.



WARNUNG!

Verletzungsgefahr durch Herabfallen

Stellen Sie sicher, dass die Montage den Normen und Vorschriften in Ihrem Land entspricht. Sichern Sie das Gerät immer durch eine zweite Befestigung, zum Beispiel ein Sicherheitsfangseil oder eine Sicherungskette.



HINWEIS!

Verwendung von Stativen

Wenn das Gerät auf ein Stativ montiert wird, achten Sie auf sicheren Stand und darauf, dass das Gewicht des Geräts die zulässige Tragkraft des Statives nicht übersteigt.



HINWEIS!

Mögliche Störungen bei der Datenübertragung

Um einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten, benutzen Sie spezielle DMX-Kabel und keine normalen Mikrofonkabel.

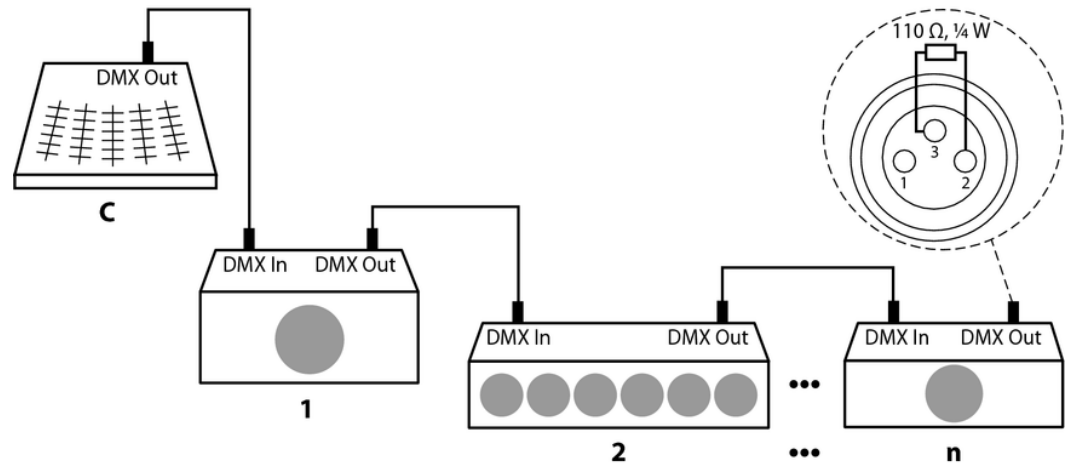
Verbinden Sie den DMX-Eingang oder -Ausgang niemals mit Audiogeräten wie Mischpulten oder Verstärkern.

5 Inbetriebnahme

Stellen Sie alle Verbindungen her, solange das Gerät ausgeschaltet ist. Benutzen Sie für alle Verbindungen hochwertige Kabel, die möglichst kurz sein sollten. Verlegen Sie die Kabel so, dass sich keine Stolperfallen bilden.

Verbindungen in der Betriebsart „DMX“

Verbinden Sie den DMX-Eingang des Geräts mit dem DMX-Ausgang eines DMX-Controllers oder eines anderen DMX-Geräts. Verbinden Sie den Ausgang des ersten DMX-Geräts mit dem Eingang des zweiten und so weiter, um eine Reihenschaltung zu bilden. Stellen Sie sicher, dass der Ausgang des letzten DMX-Geräts in der Kette mit einem Widerstand ($110\ \Omega$, $\frac{1}{4}\ \text{W}$) abgeschlossen ist.



Verbindungen in der Betriebsart „Master/Slave“

Wenn Sie eine Gruppe von Geräten in der Betriebsart „Master/Slave“ konfigurieren, steuert das erste Gerät die anderen und ermöglicht eine automatische, von der Musik gesteuerte und synchronisierte Show. Diese Funktion ist besonders nützlich, um eine Show ohne großen Programmieraufwand zu starten. Verbinden Sie den DMX-Ausgang des Master-Geräts mit dem DMX-Eingang des ersten Slave-Geräts. Verbinden Sie anschließend den DMX-Ausgang des ersten Slave-Geräts mit dem DMX-Eingang des zweiten Slave-Geräts und so weiter.

Gerät starten



GEFAHR!

Gefährliche elektrische Spannung

An den Kabelenden und Schraubklemmen liegt möglicherweise lebensgefährliche elektrische Spannung an.

Der Anschluss von Schraubklemmleisten sowie sämtliche Wartungs- und Reparaturarbeiten an der elektrischen Installation des Geräts dürfen ausschließlich von qualifiziertem Elektrofachpersonal und in spannungsfreiem Zustand durchgeführt werden. Bei Nichtbeachtung kann es zu einem elektrischen Schlag kommen und es besteht Brand- und Lebensgefahr.

Beachten Sie unbedingt alle elektrotechnischen Sicherheitsvorschriften im Anwenderland.

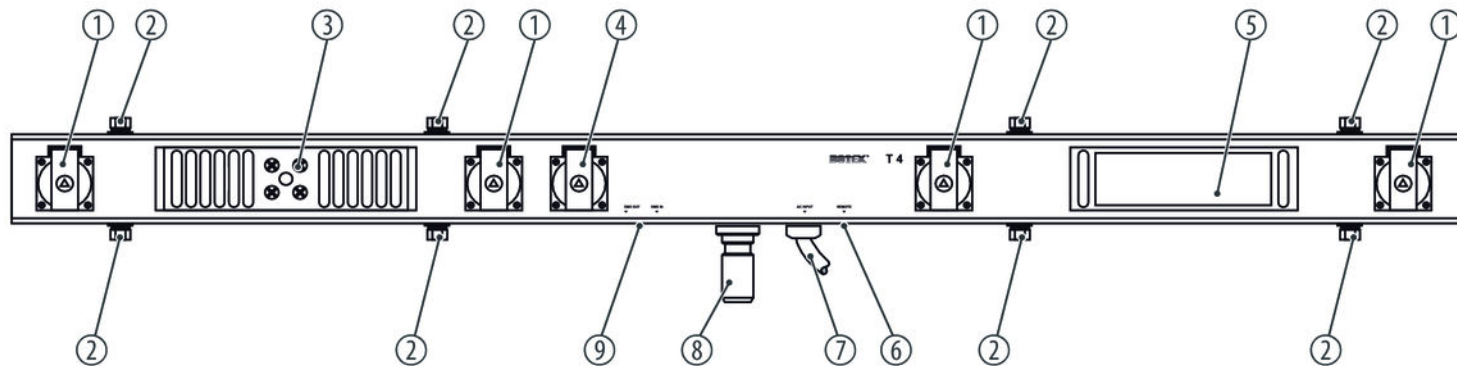
Montieren Sie einen normgerechten Schutzkontaktstecker (beispielsweise Artnr. 199576) fachgerecht und unter Beachtung der Sicherheitsregeln an das Netzkabel.

Schließen Sie zunächst die Verbraucher an die Schutzkontaktsteckdosen des Geräts an. Stellen Sie die DMX-Verbindung mit dem Controller her. Schließen Sie zuletzt das Gerät an die Stromversorgung an.

Verbinden Sie das Gerät mit dem Stromnetz, um den Betrieb zu starten.

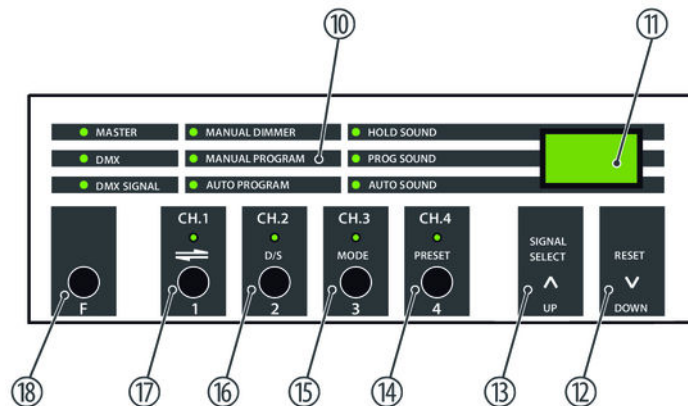
6 Anschlüsse und Bedienelemente

Vorderseite



1	<i>[CH.1]...[CH.4]</i> Schutzkontaktsteckdosen für die Kanäle 1...4.
2	Sterngriffschrauben (M8) für die Befestigung von Scheinwerfern.
3	<i>[FUSE 1]...[FUSE 4]</i> Einzelsicherungen für die Kanäle 1...4.
4	<i>[CONSTANT POWER]</i> Schutzkontaktsteckdose mit konstanter Ausgangsspannung.
5	Bedienpanel mit Display, Kontroll-LEDs und Funktionstasten.
6	<i>[REMOTE]</i> : 6,35-mm-Klinkenbuchse.
7	<i>[AC INPUT]</i> Netzkabel für die Stromversorgung.
8	TV-Zapfen (28-mm-Adapter) zur Befestigung an einem Stativ.
9	<i>[DMX OUT]</i> : DMX-Ausgang <i>[DMX IN]</i> : DMX-Eingang

Bedienpanel



10	<p>Kontroll-LEDs:</p> <ul style="list-style-type: none">■ <i>[MASTER]</i>: Zeigt an, dass das Gerät im Modus „Master“ arbeitet. Es steuert die angeschlossenen Geräte als „Slaves“.■ <i>[DMX]</i>: Zeigt an, dass Gerät im Modus „DMX“ arbeitet.■ <i>[DMX SIGNAL]</i>: Blinkt, wenn ein Signal am DMX-Eingang anliegt.■ <i>[MANUAL DIMMER]</i>: Zeigt an, dass Gerät im Modus „Master“, Funktion „Manual Dimmer“ arbeitet.■ <i>[MANUAL PROGRAM]</i>: Zeigt an, dass Gerät im Modus „Master“, Funktion „Manual Program“ arbeitet.■ <i>[AUTO PROGRAM]</i>: Zeigt an, dass Gerät im Modus „Master“, Funktion „Auto Program“ arbeitet.■ <i>[HOLD SOUND]</i>: Zeigt an, dass Gerät im Modus „Master“, Funktion „Hold Sound“ arbeitet.■ <i>[PROG SOUND]</i>: Zeigt an, dass Gerät im Modus „Master“, Funktion „Prog Sound“ arbeitet.■ <i>[AUTO SOUND]</i>: Zeigt an, dass Gerät im Modus „Master“, Funktion „Auto Sound“ arbeitet.
11	Display
12	<p><i>[RESET]</i> / <i>[DOWN]</i> / ▼ Verringert den angezeigten Wert.</p>
13	<p><i>[SIGNAL SELECT]</i> / <i>[UP]</i> / ▲ Erhöht den angezeigten Wert.</p>

14	<i>[CH.4] / [PRESET]</i> Wählt Kanal 4 aus.
15	<i>[CH.3] / [MODE]</i> Wählt Kanal 3 aus.
16	<i>[CH.2] / [D/S]</i> Wählt Kanal 2 aus.
17	<i>[CH.1] / ⇐</i> Wählt Kanal 1 aus.
18	<i>[F]</i> Funktionstaste zur Auswahl eines Menüpunkts.

7 Bedienung

Modus auswählen

Drücken Sie gleichzeitig *[F]* und *[SIGNAL SELECT]* so oft, bis das Display die gewünschte Betriebsart anzeigt:

- „*OUT*“: Das Gerät arbeitet im Modus „Master“. Die Helligkeit der angeschlossenen Scheinwerfer wird am Gerät eingestellt oder von einem automatischen Show-Programm gesteuert.
- „*IN*“: Das Gerät arbeitet im Modus „DMX“. Die Helligkeit der angeschlossenen Scheinwerfer wird über das DMX-Signal gesteuert.

Rücksetzen auf Werkseinstellungen

Drücken Sie gleichzeitig *[F]*, *[SIGNAL SELECT]* und *[RESET]*. Das Gerät wird auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

7.1 Bedienung im Modus „Master“

Funktion auswählen

Drücken Sie gleichzeitig *[F]* und *[MODE]* so oft, bis die Kontroll-LED der gewünschten Funktion aufleuchtet:

- „*MANUAL DIMMER*“: Die Helligkeit der angeschlossenen Scheinwerfer wird am Gerät eingestellt, separat für die vier Kanäle.
- „*MANUAL PROGRAM*“: Eins der 16 automatischen Show-Programme wird gestartet. Wählen Sie das Programm mit *[UP]* / ▲ bzw. *[DOWN]* / ▼.
- „*AUTO PROGRAM*“: Die 16 automatischen Show-Programme werden nach und nach durchlaufen.
- „*HOLD SOUND*“: Die Helligkeit der angeschlossenen Scheinwerfer wird von der Musik gesteuert.
- „*PROG SOUND*“: Eins der 16 automatischen Show-Programme wird gestartet. Wählen Sie das Programm mit *[UP]* / ▲ bzw. *[DOWN]* / ▼. Der Ablauf des Programms wird von der Musik gesteuert.
- „*AUTO SOUND*“: Die 16 automatischen Show-Programme werden nach und nach durchlaufen. Der Ablauf der Programme wird von der Musik gesteuert.

Helligkeit einstellen (Modus „Master“, Funktion „Manual Dimmer“)

1. ➤ Drücken Sie eine der Kanalauswahltasten [CH.1] ... [CH.4].
⇒ Die zugehörige LED blinkt.
2. ➤ Stellen Sie die Helligkeit des ausgewählten Kanals mit [UP] / ▲ bzw. [DOWN] / ▼ in einem Bereich von 0 % (Anzeige „d00“) ... 100 % (Anzeige „dFF“) ein.

Reihenfolge der Kanäle vertauschen

Drücken Sie gleichzeitig [F] und ⇌ so oft, bis das Display die gewünschte Reihenfolge anzeigt:

- „L–“: Die Kanäle werden von links nach rechts gezählt (1, 2, 3, 4)
- „R–“: Die Kanäle werden von rechts nach links gezählt (4, 3, 2, 1)

Zwischen Dimmer und Switch Pack auswählen

Drücken Sie gleichzeitig [F] und [D/S] so oft, bis das Display die gewünschte Funktion anzeigt:

- „NOR“: Das Gerät dient als Dimmer (0 % ... 100 %)
- „CRO“: Das Gerät dient als Switch Pack, die angeschlossenen Scheinwerfer sind entweder aus- oder eingeschaltet

Voreinstellungen auswählen

1. ▶ Drücken Sie gleichzeitig *[F]* und *[PRESET]*. Das Display zeigt, welche Voreinstellung geändert werden kann:
 - „*Fxx*“: Reaktionszeit (fade time) bei Änderungen im Bereich 0 s ... 10 s
 - „*dxx*“: Maximaler Helligkeitswert im Bereich 0 % ... 100 %
 - „*Exx*“: Minimaler Helligkeitswert (preheat) im Bereich 0 % ... 25 %
2. ▶ Stellen Sie mit *[UP]* / ▲ bzw. *[DOWN]* / ▼ den gewünschten Wert ein.

7.2 Bedienung im Modus „DMX“

DMX-Adresse einstellen

1. ▶ Drücken Sie eine der Kanalauswahltasten *[CH.1]* ... *[CH.4]*.
⇒ Die zugehörige LED blinkt.
2. ▶ Stellen Sie die DMX-Adresse des ausgewählten Kanals mit *[UP]* / ▲ bzw. *[DOWN]* / ▼ in einem Bereich von 1 ... 512 ein.
3. ▶ Drücken Sie die Kanalauswahltaste nochmals.
⇒ Die zugehörige LED erlischt.

Reihenfolge der Kanäle vertauschen

Drücken Sie gleichzeitig *[F]* und ⇌ so oft, bis das Display die gewünschte Reihenfolge anzeigt:

- „L-“: Die Kanäle werden von links nach rechts gezählt (1, 2, 3, 4)
- „R-“: Die Kanäle werden von rechts nach links gezählt (4, 3, 2, 1)

Zwischen Dimmer und Switch Pack auswählen

Drücken Sie gleichzeitig *[F]* und *[D/S]* so oft, bis das Display die gewünschte Funktion anzeigt:

- „*NOR*“: Das Gerät dient als Dimmer (0 % ... 100 %)
- „*CRO*“: Das Gerät dient als Switch Pack, die angeschlossenen Scheinwerfer sind entweder aus- oder eingeschaltet

Voreinstellungen auswählen

1. ➤ Drücken Sie gleichzeitig *[F]* und *[PRESET]*. Das Display zeigt, welche Voreinstellung geändert werden kann:

„*Fxx*“: Reaktionszeit (fade time) bei Änderungen im Bereich 0 s ... 10 s

„*dxx*“: Maximaler Helligkeitswert im Bereich 0 % ... 100 %

„*Exx*“: Minimaler Helligkeitswert (preheat) im Bereich 0 % ... 25 %

2. ➤ Stellen Sie mit *[UP]* / ▲ bzw. *[DOWN]* / ▼ den gewünschten Wert ein.

Belegung der DMX-Kanäle

Kanal	Wert	Funktion
1	0 ... 255	Helligkeit Ausgang CH.1 (0 % bis 100 %)
2	0 ... 255	Helligkeit Ausgang CH.2 (0 % bis 100 %)
3	0 ... 255	Helligkeit Ausgang CH.3 (0 % bis 100 %)
4	0 ... 255	Helligkeit Ausgang CH.4 (0 % bis 100 %)

8 Technische Daten

Versorgungsspannung	230 V ~ 50 Hz
Sicherung (pro Dimmerkanal)	5 mm × 20 mm, 6,3 A, flink
Signaleingang	DMX 512 über 3-polige XLR-Buchse
Ausgänge	4 Dimmerkanäle (230 V, je 1,5 A), 1 Ausgang mit konstanter Spannung
Abmessungen (B × H × T)	1310 mm × 80 mm × 70 mm
Gewicht	4 kg

9 Stecker- und Anschlussbelegungen

Einführung

Dieses Kapitel hilft Ihnen dabei, die richtigen Kabel und Stecker auszuwählen, um Ihr wertvolles Equipment so zu verbinden, dass ein perfektes Lichterlebnis gewährleistet wird.

Bitte beachten Sie diese Tipps, denn gerade im Bereich „Sound & Light“ ist Vorsicht angesagt: Auch wenn ein Stecker in die Buchse passt, kann das Resultat einer falschen Verbindung ein zerstörter DMX-Controller, ein Kurzschluss oder „nur“ eine nicht funktionierende Lightshow sein!

DMX-Anschlüsse

Eine dreipolige XLR-Buchse dient als DMX-Ausgang, ein dreipoliger XLR-Stecker dient als DMX-Eingang. Die unten stehende Zeichnung und die Tabelle zeigen die Pinbelegung einer dazu passenden Kupplung.



Pin	Belegung
1	Masse (Abschirmung)
2	Signal invertiert (DMX-, „Cold“)
3	Signal (DMX+, „Hot“)

10 Umweltschutz

Verpackungsmaterial entsorgen



Für die Verpackungen wurden umweltverträgliche Materialien gewählt, die einer normalen Wiederverwertung zugeführt werden können. Sorgen Sie dafür, dass Kunststoffhüllen, Verpackungen, etc. ordnungsgemäß entsorgt werden.

Werfen Sie diese Materialien nicht einfach weg, sondern sorgen Sie dafür, dass sie einer Wiederverwertung zugeführt werden. Beachten Sie die Hinweise und Kennzeichen auf der Verpackung.

Entsorgen Ihres Altgeräts



Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE-Richtlinie – Waste Electrical and Electronic Equipment) in ihrer jeweils aktuell gültigen Fassung. Entsorgen Sie Ihr Altgerät nicht mit dem normalen Hausmüll.

Entsorgen Sie das Produkt über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie dabei die in Ihrem Land geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

